



## 美しいTOKYO

10人の北欧デザイナーが奏でる江戸の型染め

「更紗」とは、インドで生まれ、ヨーロッパやアジアに渡り、それぞれの国や地域で発展していった、木綿のプリント生地のことです。エキゾチックな色と文様は、世界中の人々を魅了しました。北欧のプリント生地も、その原点はインドの更紗にあります。古くから染織文化を持つ日本においても、更紗の伝来は人々を魅了し、江戸時代の町人文化のなかで、植物や鳥獣などの文様を多色表現した型染め生地として発展しました。

「美しいTOKYOー10人の北欧デザイナーが奏でる江戸の型染め」は、北欧で活躍する10名のデザイナーたちと、伊勢の型紙職人、東京の染工場が、じっくりと時間をかけ、手仕事によって実現したプロジェクトです。スタートした当初は、2020年の東京オリンピックを想定したプロジェクトでしたが、新型コロナウイルス感染拡大により、東京オリンピックが延期が決定し、私たちのプロジェクトも、制作は遅延、イベントは中止を余儀なくされました。

ところが、長期にわたる自粛期間は、良い面もありました。その一つは、北欧と日本がリモート会議によって非常に近くに感じられるようになったことです。これは、プロジェクトをスムーズに進めるうえでとても有効でした。そして、もう一つは、遠出ができなくなった状況で、東京という街がとても美しいと、改めて思ったことです。

10名の北欧デザイナーが、それぞれの感性で表現した「美しいTOKYO」です。皆さまの暮らしのなかで「美しいTOKYO」を楽しんでいただけることを願っています。

# Fresh Breeze

By Elina Rebers, Finland



## フレッシュブリーズ、東京ストリート

私は日本に2回行ったことがあり、そのうち1回は東京を訪れました。東京の空気は暖かく、私が滞在している間、ほとんど毎日雨が降っていました。雨はやさしく、軽く、すべての色がより深くより力強く見えました。都会にはたくさんの道路があり、道路には線があり、グラフィックパターンを作り出しています。たくさんある窓や窓ガラスも典型的なパターンです。私にとって東京はコントラストな都市です。都会は人であふれ、東京には欲しいものがすべてあります。一方で、まるで時間が止まっているかのような静かな公園でのんびりした時間も過ごせます。ゆっくりと深呼吸をして、東京の美しい自然を心から感じるができます。石や壁の割れ目から植物が伸びている様子を注意深く見つけています。そんな古い石ですら活気にあふれています。これも美しい東京のコントラストのひとつです。

# A Cherry Blossom Fairytale

By Johanna Högväg, Finland



## 桜のおとぎ話

ある晴れた日曜日、お気に入りのお菓子をバスケットに詰めこみ、自転車に乗ってお気に入りの公園を訪れます。桜は東京をおとぎ話のように見せます。太陽が輝き、空は青く、穏やかな風が自転車で走っている私の耳をやさしくなでます。桜の花の下のブランケットを敷き、ピクニックが始まります。永遠にここにとどまりたいと思う気持ちになります。すべての世界はあなたのもの。あなただけのおとぎ話が綴られるのを待っています。

# Sakura Alley

By Karin Lindgård, Sweden



## 桜の小道

東京を夢見ながら、細い小道と光の層と、桜の花びらが舞う様子をコラージュしています。ぬれた舗装を反射するネオンサインの光や、暖かい夏の夜の暗闇の中をゆっくりと舞う桜の花びらを思い浮かべました。このパターンでは、東京の街を想像するように、建築のシャープさと自然のソフトさが共存しています。このデザインはもともと紙コラージュとして作成しています。

# Find Jorma

By Fyran, Finland



## ヨルマを探せ！

フィンランドから東京に旅行にやってきたヨルマはすぐに道に迷ってしまいました。どんなフィンランド人にとっても東京の複雑さが遠くなるものです。交差点、高層ビル、無数の地下鉄路線は彼を混乱させます。ヨルマの小さな村に比べてなんと人の多いことでしょう！この大きくて刺激的な街の探索をいったいどこから始めればよいでしょうか。ひとつ確かなことは、ヨルマが迷子になることです。一方で彼は東京に恋に落ちるでしょう。この刺激的な街は彼をイラすかせるとともに魅了してしまいます。建物や交差点のどこかに迷子になったヨルマを見つけることができますか？

# Ginkgo

By Linda Svensson Edevint, Sweden



## イチョウ並木

私が初めて東京を訪れたとき、葉の形がとてもきれいなイチョウの木に魅了されました。黄色く色づいた木を見上げると、太陽がまるで羽のように葉を照らしていました。葉からささやき声が聞こえてくるようで、とても幸せな気持ちになりました。

イチョウは美しく不思議な植物です。扇形の葉がいくつもの円錐のように見えます。明るいライトグリーンの葉は、秋になると鮮やかで美しい色になります。スウェーデンの家では、和風の雰囲気を出すために庭にイチョウの木を植えました。イチョウは都会でも育ちやすく、丈夫で耐久性があることから、街路樹として植えられます。これはイチョウの木と現代の都市環境がお互いに共生していることを意味し、それはとても素晴らしいことだと思います。

# Mixed of Buildings and Flowers

By My Floryd Welin, Sweden



## 東京の建物と花との融合

私のパターンスケッチは、海と山に囲まれたカラフルな都会がインスピレーションです。高層ビルと自然と桜の花が混ざり合っている様子をグラフィカルに描いています。雨の東京では、横断歩道は何千ものカラフルな傘でいっぱいになり、同じ通りを何千ものカラフルなネオンサインとなる様子が印象的でした。

# A Feel of Tokyo

By Jenny Wallmark, Sweden



## 東京連想ものがたり

東京を連想させるいくつかのディテール、渋谷交差点、富士山、東京タワー、光る看板、大きな家をコラージュし、素朴でグラフィカルで楽しげなパターンを描いてみました。折り紙のネコと桜を連想させるピンクの花を添えています。私は東京には行ったことがないので、自分が東京にいる感覚を持ち、想像力の中でイメージを沸かせてみました。東京の様子、音、におい、感じ方。パターンを描きながら、訪ねられる機会が待ち遠しくなりました。渋谷交差点、富士山、東京タワーは有名で、私でも知っています。東京ならではの動き、形、パターン、色、音、光。東京には美しい自然があると思うので、木は自然を象徴しています。

# Tokyo Buildings

By Sofie Staffans-Lytz, Finland



## 東京ビルディング

東京は世界でも大都市で、人口の最も多い都市の1つです。ネオンに照らされた高層ビルと賑やかな都市生活。ユニークさや伝統と融合したモダンで大胆さが定評の街。すべての要素は、美しい東京の街として描いた私のパターンの中に含まれています。日本一高い山、富士山を囲む五大湖のひとつ、河口湖の水に自然が映ります。東京スカイツリータワーが街に堂々とそびえる一方で、春には桜が満開になります。そんな東京の様子を、エネルギッシュな高層ビルをモチーフに描いてみました。

# Contrast, Buildings and Nature

By Gruffman / Nilsson, Sweden



## 高層ビルと自然のコントラスト

去年の春、スウェーデンのデザイン展に参加するため、数日間東京の街を散策しました。公園を探索し、街中の花や植物からたくさんのインスピレーションを受けました。手ざわりや色や形の印象をスケッチしました。花や植物の背景が高層ビルであることに驚きがありました。大都会のビルとそれを取り巻く活気に満ちた刺激的な街は、よい思い出になっています。代々木公園や街中に植えられた木々や花々と東京という都会の街並みとのコントラストがインスピレーションになっています。

# Shibuya Crossing

By Viktoria Hamberger, Sweden



## 渋谷交差点

私のインスピレーションは、その息をのむようなグラフィカルな東京の渋谷交差点です。渋谷駅の近くの高層ビルから見下ろした交差点はエネルギッシュで大胆で、ネオンサインの色と、お互いに相乗効果を持って交差する人々の大きな動き、その美しさに魅了されました。北欧から遠く離れたエキゾチックな街を訪れるエネルギーと興奮が伝わってきます。その様子をグラフィカルに三次元レベルで描き、渋谷から発する色を表現しています。

2021年春、商品販売の方向で進行中。

着物、着物ドレス、インテリアファブリック等。

すべて、受注販売となります。

株式会社アンドフィーカ

[info@andfika.co.jp](mailto:info@andfika.co.jp)